

# **КОНГРЕСС**

## **МЕСТНЫХ И РЕГИОНАЛЬНЫХ ВЛАСТЕЙ**

Conseil de l'Europe / Совет Европы  
F – 67075 Strasbourg Cedex  
Tel : +33 (0)3 88 41 21 10  
Fax : +33 (0)3 88 41 27 51/ 37 47  
<http://www.coe.int/congress>



RES 230

### **ТРИНАДЦАТАЯ СЕССИЯ**

**(Весенняя сессия, Страсбург, 27-28 марта 2007 г.)**

**Резолюция 230 (2007) <sup>1</sup>  
о свободе выражения мнения и собраний  
для лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов**

---

<sup>1</sup> Обсуждена и одобрена Палатой местных властей 27 марта 2007 г. и принята Постоянным комитетом Конгресса 28 марта 2007 г. (см. документ CPL (13)9, проект резолюции, представленный В. Приняки (Италия, М, ЕНП/ХД) от имени докладчика В. Шарки (Ирландия, М, ГНЛД).

1. Конгресс местных и региональных властей Европы чрезвычайно озабочен нарушениями прав на свободу собраний и выражения мнения лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов (ЛГБТ), в ряде государств - членов Совета Европы; такое несоблюдение прав ярко продемонстрировано на примере запрета или попыток запрета собраний или мирных манифестаций ЛГБТ и их сторонников, а также в связи с прямой или молчаливой поддержкой со стороны некоторых выборных лиц контрманифестаций с применением актов насилия;

2. Местные органы власти несут серьезную ответственность за то, чтобы официально, конкретно и эффективно защищать права на свободу собраний и выражения мнения, но при этом они должны и воздерживаться от заявлений, которые могут стать основанием для дискриминации или ненависти, основанной на нетерпимости;

3. Помимо этого, местные органы власти должны обеспечивать мирное прохождение законных собраний, принимая, в частности, соответствующие меры для предупреждения нападков со стороны оппонентов, склонных к насилию. Теоретический риск волнений или простое присутствие людей, враждебно настроенных по отношению к публичной манифестации, не является достаточным основанием для того, чтобы устанавливать ограничения;

4. Права лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов на свободу выражения мнения и собраний имеют важнейшее значение, причем не только для того чтобы гарантировать их собственное достоинство и расцвет как личности, так и гражданина, но и для содействия и защиты равенства и демократии, а также продвижения общества по пути большей сплоченности и солидарности;

5. Европейская Конвенция о защите прав человека и основных свобод (ЕКПЧ) предусматривает в своих статьях 10 и 11, что любое лицо имеет право на свободу выражения мнения, собраний и ассоциации, без вмешательства со стороны публичных органов власти и без какой-либо дискриминации (статья 14);

6. Полагая, что эти права лежат в основе любого демократического общества и что местные органы власти играют важнейшую роль в их защите, Конгресс разработал нижеизложенные рекомендации, для того чтобы гарантировать, чтобы граждане из группы ЛГБТ в полной мере и во всех государствах - членах Совета Европы могли бы пользоваться своими правами на свободу собраний и выражения мнения. Исходя из этого, Конгресс призывает местные органы власти:

a. принять меры по борьбе с призывами к ненависти, основываясь при этом на принципах, изложенных в рекомендации R(97)20 Комитета Министров;

b. принять к сведению *Руководящие принципы свободы мирных собраний*, в настоящее время разрабатываемые группой экспертов БДИПЧ/ОБСЕ в области свободы собраний, и выполнять эти принципы, когда они будут окончательно разработаны;

c. ограничивать право на свободные собрания лишь в крайнем случае, после того как будут исчерпаны все другие меры по достижению договоренности о такой манифестации, и после открытой, объективной и транспарентной оценки всей имеющейся информации и, в таких случаях:

i. следить за тем, чтобы ограничения, налагаемые на манифестации или собрания, применялись строго на основании закона, как это предусмотрено в международных документах, и чтобы толкование таких оснований соответствовало установленным принципам правосудия и ни в каком случае не зависела от отдельных политических или религиозных убеждений;

ii. как можно меньше ограничивать сроки, места проведения или средства для достижения объявленной законной цели;

iii. предоставлять организатору предлагаемой манифестации возможность реагировать на любое беспокойство, выражаемое органам контроля или проинформированной третьей стороной;

iv. публично объявлять те мотивы, которые вызвали эти ограничения, причем задолго до объявленной даты манифестации, для того чтобы позволить организаторам опровергнуть законность ограничений в суде, до проведения самой манифестации;

v. принимать соответствующие разумные меры, для того чтобы обеспечить мирное прохождение законных манифестаций, избегая принятия любых правил, которые кардинальным образом изменят саму природу манифестаций, таких как необоснованное использование барьеров, предназначенных для направления потоков толпы, или же навязывание для прохождения манифестаций такого маршрута, который не проходит через центр города;

vi. обеспечивать в случае движений протеста против манифестации ЛГБТ соответствующее наблюдение со стороны правоохранительных органов, для того чтобы добиться, чтобы участники ЛГБТ не опасались стать жертвой физического насилия, как это предусмотрено в статье 2 ЕКПЧ, которая налагает на органы власти ответственность за обеспечение права на жизнь, и в статье 3, в которой провозглашается, что никто не может подвергаться пыткам, либо наказаниям или обращению, которые имеют бесчеловечный или унижающий человеческое достоинство характер;

d. обеспечивать, чтобы сами местные органы власти и их сотрудники служили примером в области терпимости и:

i. выполняли свои функции таким образом, чтобы это не носило произвольный или дискриминационный характер, и не устанавливали ограничений в отношении содержания или формы информации, распространяемой на манифестации;

ii. не отказывали в предоставлении некоторых услуг членам сообщества ЛГБТ в силу моральных или религиозных убеждений, когда о таких услугах говорится в условиях их трудового договора;

e. при проведении манифестаций ЛГБТ следить за тем, чтобы:

i. процедуры уведомления были как можно менее бюрократичными;

ii. общественность имела доступ к надежной информации о предусмотренных манифестациях и была осведомлена о том, что следует избегать проявлений дискриминации и нетерпимости;

iii. чтобы организаторы не несли расходы по уборке после манифестаций, когда такая манифестация не имеет коммерческого характера;

f. укреплять и развивать отношения между местными правоохранительными органами и группами и общественностью, для того чтобы снижать риск конфликта в момент проведения публичных манифестаций и для этого:

i. следить за тем, чтобы сотрудники правоохранительных органов получали должную подготовку в области прав человека, действовали при соблюдении этих принципов нейтрально и без дискриминации;

ii. разгоняли демонстрацию только в самом крайнем случае;

iii. следили за тем, чтобы органы охраны порядка избегали применение силы или ограничивали такое применение самым необходимым минимумом, строго соблюдая международные нормы в области охраны порядка, где четко предусматриваются принципы применения такой силы;

iv. следили за тем, чтобы правоохранительные органы действовали незамедлительно и эффективно (в соответствии с обычными стандартами поддержания общественного порядка), для того чтобы изолировать от манифестации любых лиц, которые имеют намерение ей помешать;

v. ни при каких обстоятельствах не требовали от организаторов манифестации привлечения своих собственных сотрудников безопасности или оплаты расходов по привлечению правоохранительных органов (поскольку это является формой заведомого ограничения, что подрывает официальные обязательства властей защищать осуществление таких прав);

*g.* способствовать тому, чтобы споры были урегулированы через процедуру примирения, поддерживая усилия, направленные на достижение взаимоприемлемого компромисса между противостоящими группами, привлекая к этому опыт местных организаций гражданского общества в сфере посредничества и увеличивая количество опытных уполномоченных по примирительным процедурам;

*h.* привлекать независимых и квалифицированных наблюдателей для того, чтобы объективно освещать манифестации ЛГБТ, следить за органами правопорядка, обращая их внимание на контрманифестации или опасные места для продвижения, для того чтобы контролировать соблюдение положений любого соглашения, достигнутого на переговорах; для этого установить контакты с БДИПЧ/ОБСЕ для разработки и выполнения программы мониторинга мер в связи с манифестациями ЛГБТ;

7. Помимо этого, Конгресс принимает решение:

*a.* предложить, чтобы обсуждение свободы собраний и выражения мнений ЛГБТ было внесено в повестку дня будущего заседания с представителями БДИПЧ/ОБСЕ, для того чтобы укрепить сотрудничество между двумя организациями в этой сфере;

*b.* поручить Комитету Конгресса по социальной сплоченности тесно работать по вопросам дискриминации в отношении членов группы ЛГБТ с Комиссаром по правам человека, в рамках, например, сотрудничества с уполномоченными по правам человека.